

УДК 811.161.1 : 372

Ю. Б. Митюгина,

филологический факультет,

Омский государственный педагогический университет

Научный руководитель: канд. филол. наук, доц. Ю. Ю. Литвиненко

Междисциплинарные связи при обучении русскому языку как неродному в 5-м классе

Аннотация. В статье рассматриваются способы реализации междисциплинарных связей при обучении русскому языку как неродному. Материалом анализа стал учебник для 5-го класса, используемый в Республике Казахстан. Разнообразные задания ориентируют педагога на интеграцию сведений из области лингвистики, литературоведения, истории, географии, музыки, живописи в процессе обучения и тем самым на содействие формированию всесторонне развитой личности школьника.

Ключевые слова: междисциплинарные связи, русский язык и литература, русский язык как неродной, устная речь, интеграция.

В настоящее время использование междисциплинарных связей на уроках является необходимым условием формирования всесторонне развитой личности. Вопросы применения межпредметных связей привлекали внимание ученых издавна. Этой проблемой занимались такие педагоги, как Я. А. Коменский, В. Ф. Одоевский, К. Д. Ушинский, Н. К. Крупская.

Преподаватель Самаркандского государственного университета Д. С. Умирова справедливо замечает, что результативность развития речи сегодняшних школьников должна опираться на использование межпредметных связей на уроках русского языка и литературы. Главным для ученика является не только то, сколькими знаниями он обладает, но и развитость общеучебных умений и навыков. Обучающийся должен быть способным использовать полученную информацию в практической работе и в жизни [3].

Проанализируем с этой точки зрения учебник для 5-го класса, по которому обучаются русскому языку как неродному в школах Казахстана, и определим, какие межпредметные связи актуализируются на уроках. Заметим, что вследствие реформирования образования в тех классах, где русский язык изучается как неродной, два предмета «Русский язык» и «Литература» объединены в дисциплину «Русский язык и литература». Таким образом, содержание предметов синтезировано: в учебнике представлены биографии писателей, их произведения, на материале художественных текстов выполняются многие лингвистические задания. Приведем примеры.

Задание: «Прочитайте монолог деда Мазая из поэмы “Дедушка Мазай и зайцы” Н. А. Некрасова. Определите лексическое значение выделенных слов, опираясь на текст» [1, с. 30–31].

Помимо основного притекстового задания, ученики должны отвечать на вопросы по прочитанному, работать в группах. Так, им предлагается дать ответ на один общий вопрос: какой стиль речи использовал дед Мазай? Затем 1-й группе предстоит найти в монологе слова, которые употребляются в устной разговорной речи, а 2-й группе — выписать из речи деда Мазая слова и словосочетания, которые выражают его бережное отношение к животным [1, с. 32].

При анализе учебника можно встретить параграф под названием «Литературная сказка», в котором внимание уделено творчеству Шарля Перро и Ганса Христиана Андерсена. Предлагаемые здесь задания составлены на материале произведений этих писателей.

Например: «Укажите сказки Г. Х. Андерсена, в названиях которых есть прилагательные. Составьте к ним вопросы. Какие из этих сказок вы читали? Вспомните главных героев» [2, с. 9]. Такое задание обнаруживает прямую связь русского языка и литературы. Ученики актуализируют знания об имени прилагательном, вспоминают вопросы, на которые оно отвечает, восстанавливают в памяти сказки писателя и их героев. Интеграция русского языка и литературы нацелена на закрепление и улучшение стилистических умений и навыков обучающихся при помощи текстов художественных произведений, на обучение разнообразным жанрам

устных и письменных высказываний, на ознакомление с изобразительными средствами языка и их ролью в произведениях.

В 1-й части учебника при изучении темы «Здравствуй, сентябрь!» можно увидеть несколько заданий, связанных с переводом на казахский, английский и русский языки. Например: «Прочитайте “Осенние загадки” Т. Боковой и отгадайте их. Запишите слова-отгадки, переведите их на казахский и английский языки» [1, с. 6]. Подобным образом учащиеся актуализируют свои знания по каждому из указанных языков. Необходимо добавить, что при изучении тем даны карточки-информаторы, которые могут помочь школьникам узнать лексическое значение слов, использованных в тексте. Данные карточки делятся на два типа: перевод русских слов на казахский язык и пояснение русских слов более простым языком, например «основная мысль — главная мысль, ключевые слова — опорные слова» [1, с. 17].

Кроме того, стоит отметить интеграцию русского языка с изобразительным искусством, живописью. Связь данных предметов играет важную роль в обучении, так как она развивает интеллектуальные способности, художественный вкус, стимулирует мышление, учит сравнивать, анализировать и, конечно же, помогает в развитии речи. С этой целью в учебник, к примеру, включены задания по картинам И. И. Левитана «Золотая осень», Е. Н. Широкова «Друзья», которые формулируются следующими способами: «Рассмотрите картину И. И. Левитана “Золотая осень”, попробуйте как бы оказаться внутри нее, почувствовать настроение автора, его раздумья» [1, с. 21–22]; «Рассмотрите внимательно картину художника Евгения Николаевича Широкова “Друзья”. Ответьте на вопросы, напишите сочинение-рассуждение о дружбе человека и собаки по картине» [1, с. 122–123].

Учебник богат иллюстрациями, что немало важно, особенно для детей, которые обучаются в 5-м классе. Сочинение по картине — важный

метод, который необходимо применять на уроках, так как он помогает развивать у детей коммуникативные способности, наблюдательность, внимание. Живопись, наполняя и расширяя знания, делает учащихся более зрелыми духовно, положительно влияет на формирование личности. По нашему мнению, стоит чаще обращаться к работе с картинами, иллюстрациями в течение года, используя дополнительные, не прописанные в учебнике задания.

Интересно, что в учебнике имеются и музыкальные задания. Связь музыки, русского языка и литературы очень значима для учеников: воспитывается художественно-эстетический вкус, развиваются творческие способности, речевые навыки и умения. При использовании музыкальных заданий авторы учебника не забывают и о казахских национальных произведениях, например: «Послушайте один из кюев Курмангазы. Расскажите, какие чувства вы испытали» [2, с. 25]. Национальные песни играют важную роль в культуре казахского народа, поэтому, на наш взгляд, к ним можно обращаться в практической деятельности. Музыка на уроке русского языка и литературы расширяет его границы, обогащает его, обучающиеся учатся «переводить» язык искусства в словесную форму.

Отмечая связь с историей, географией, можно увидеть, что в учебнике приводятся познавательные тексты для лингвистической работы, например: «Поющие пески» (о Поющем бархане в Казахстане) [1, с. 48], «Памятники животным» [1, с. 57], «Как выглядел самый первый костюм?» [2, с. 45], текст об Олимпийских играх [2, с. 95], «Азиада» [2, с. 98].

Итак, мы убедились, что проанализированный нами учебник русского языка и литературы предоставляет большие возможности для актуализации на уроках разных междисциплинарных связей. Учителям необходимо использовать это на разных этапах работы, тем самым содействовать всестороннему развитию личности.

1. Жанпейс У. А., Озекбаева Н. А. Русский язык и литература : учеб. для 5 кл. общеобразоват. школ с казахским языком обучения : в 2 ч. — Алматы : Атамұра, 2017. — Ч. 1. — 160 с.

2. Жанпейс У. А., Озекбаева Н. А. Русский язык и литература : учеб. для 5 кл. общеобразоват. школ с казахским языком обучения : в 2 ч. — Алматы : Атамұра, 2017. — Ч. 2. — 144 с.

3. Умирова Д. С. Межпредметные связи на уроках русского языка и литературы // Science and Education. — 2022. — № 1, V. 3. — С. 952–956.